

Umsetzungshilfe „Leichte Sprache“

Wörter

TOP-Regel	Beispiel
Wörter sollen eindeutig/anschaulich sein und oft verwendet werden	Bild statt Abbildung arbeitslos/arbeitssuchend statt hartzen
zusammengesetzte Wörter mit Bindestrichen strukturieren Ausnahme: Fachwörter (bekanntes Schriftbild)	Tischtennis-Turnier statt Tischtennisturnier
Fremdwörter und Abkürzungen neu verwenden, wenn die Zielgruppe sie kennt	Vorwort statt Präambel
gleiche Wörter für gleiche Dinge	erkläre statt erkläre und erläutere
unbekannte Wörter vermeiden oder nur zusammen mit einer leicht verständlichen Erklärung verwenden	Tagesordnung statt Agenda Limit (obere Grenze) statt nur Limit
mehrteilige Verben vermeiden	Nennen Sie Ihren Namen. statt Geben Sie Ihren Namen an.
wenig Passiv verwenden Ausnahme: Fachsprache, Redewendungen	Sie sollen ein Loch bohren. statt Es soll ein Loch gebohrt werden.
Ziffern verwenden, wenn es um Mengen oder Zahlen-Angaben geht	Wie dick ist 1 Blatt? statt Wie dick ist ein Blatt?

Sätze

TOP-Regel	Beispiel
Standard-Satzbau verwenden (Subjekt-Prädikat-Objekt)	Der Hund beißt den Mann. statt Den Mann beißt der Hund.
kurze Sätze bilden, Schachtelsätze vermeiden	Neben mir sitzt ein Mann und liest ein Buch. Der Mann trägt braune Schuhe. statt Der Mann, neben dem ich sitze und der ein Buch liest, hat braune Schuhe.
Nebensätze mit eindeutigen Bindewörtern oder Symbolen einleiten	Ursache: ..., weil ... Ziel: ..., um zu / damit ... Zeit: ..., als / bis / nachdem ... Bedingung: wenn..., dann ...

Text

TOP-Regel	Beispiel
Thema immer voranstellen	Die Lebensmittel-Hygiene-Verordnung
Informationsstruktur des Textes logisch aufbauen	Ursache vor Wirkung gestern vor heute Information (Situation / Problem) vor Instruktion (Aufgabe)
lange Texte gliedern	Absätze Einrückungen Aufzählungen

Gestaltung

TOP-Regel	Beispiel
wichtige Informationen markieren	fett oder <i>kursiv</i> statt unterstrichen
gut lesbare Schriftarten und Schriftgrößen verwenden	serifenlose Schriften (z. B. Arial), ab 12 pt Größe
Bilder zur Veranschaulichung	
sinnvolle Zeilenumbrüche setzen	Das Buch steht statt Das Buch steht auf auf dem Schrank. dem Schrank.
Seiten lesefreundlich gestalten	nicht zu viel Text, übersichtliche Gestaltung, kein bunter Hintergrund